

千島日報

千島安祥 人民幸福

HARIAN NUSANTARA
QIANDAORIBAO

www.qiandaoribao.co.id
PT. Sinar Pulau Seribu

Pusat : Jl. Jaks Agung Suprpto No. 41 Kav. 8-10 Surabaya 60272 Jawa Timur
Sirkulasi : (62-31) 5354532, 5354542, 5343915-16
Redaksi : Telp. : (62-31) 5354542, 5354543 Fax. : (62-31) 5354544
Iklan : Telp. (62-31) 5322077 Fax. : (62-31) 5315435
Website : www.qiandaoribao.co.id • e-mail : qiandaoribao@gmail.com
Cabang : Ruko Multiara Taman Palem Blok A6 No.5 Jl. Kamal Raya Outer Ring Road
Cengkareng Timur - Jakarta Barat 11730
Telp. : (62-21) 54350552 - 54350553
Fax. : (62-21) 54350551 • e-mail : hariannusantara@yahoo.com

AC, CHILLER & PARTS

WALL MOUNTED FAN COIL UNIT CEILING MOUNTED

SPLIT DUCT CONDENSING UNIT

AICOOL
EVERY COOLING SOLUTION WE HAVE IT

PT. COPEL ANDALAN
Jl. Kalianak 51 G. Surabaya
Telp. (031) 7495122
Fax. (031) 7495155
email: aicool@sbynet.id
Website: www.aicool98.com

SIP

PT. SINAR INDAH PERKASA

DISTRIBUTOR SEMEN GRESIK

Email : sip.sby.09@gmail.com
Website : www.sinarindah.com

MS
The Smart Choice
動物飼料

PREMIUM QUALITY PET FOOD

PT. MATAHARI SAKTI
Tel. +62 31 749 1199, Fax. +62 31 749 0545
www.mighty-sun.com

每月报费：Rp. 80.000,- 零售价：Rp. 4.000,-/份 (外埠，外岛另加寄费)

国民使命党备好总统选举三选择 伯拉波沃 - 哈达为正副总统候选人首选

(罗盘网雅加达讯) 大选前夕，国民使命党已备好应对总统选举三种选择，其中伯拉波沃-哈达·拉查沙正副总统候选人组合最受欢迎。

国民使命党副主席特拉查德·威波沃(Drajad Wibowo) 12日于雅加达对采访记者称：“伯拉波沃-哈达·拉查沙成为最受欢迎的正副总统候选人组合，此外，是美卡娃蒂-哈达·拉查沙组合和佐科维-哈达·拉查沙组合。”

他表示，根据2011年全国工作会议决议，国民使命党推举哈达·拉查沙为下届总统候选人，但哈达本人迄今尚未表示愿意。其理由是推举总统候选人的条件有待议会选举结果。如果议会选举中国民使命党能获得良好成绩，哈达才有机会成为总统候选人，并物色来自爪哇社会精英或军界人物为副总统候选人。果真如此，届时哈达可自由地选择搭档人选，因为他与所有政党领导的关系一向很好。

他说：“哈达与尤多约诺的良好关系是众人皆知的，哈达与美卡娃蒂、伯拉波沃、巴格利等政要的关系也密切。鉴于此，哈达决定等到议会选举结果再作出抉择。”

临近大选，外界盛传伯拉波沃与哈达·拉查沙将搭档成为下届正副总统候选人。大印尼运动党(GERINDRA)视这对组合是最佳的正副总统候选人组合，是军人与社会精英良好搭配的有潜力组合。



大印尼运动党辅导委员会委员马尔丁(Martin Hutabarat) 12日表示，国民使命党主席哈达·拉查沙是与伯拉波沃搭档成为副总统候选人的最适合人选，因为军人出身的总统候选人伯拉波沃是爪哇族，而哈达是来自爪哇岛外的社会精英，两人是最好的搭配。马尔丁接着说，以上计划还须等候议会选举中大印尼运动党的获票率，目前我们正努力争取选民的支持，否则无法推举伯拉波沃为总统候选人。(方玉)



(第6公民网格达邦讯) 14日，西加里曼丹省格达邦县的三教基金会龙狮队派出2条60米长的祥龙，向县公署拜年，欢庆元宵。

两条龙各由20人表演，显得活灵活现，还有专业的舞狮队助阵，吸引了几百名市民围观。

副县长波伊曼(Boyman Harun)在助理的陪同下，出来迎接舞龙与舞狮队，逐一还向他们“喂”红包。

波伊曼代表县长向华人拜年说：“希望新的一年给大家带来好运、安康与吉祥。让我们在新春佳节里进行反省，希望将来做得更好。”

他说，春节舞龙舞狮活动不仅体现了华人的节日气氛，也受到当地人民的热烈欢迎。

波伊曼希望大家能更加积极主动地，以公正明智的态度来对待社会发展进程中的新问题与新挑战。“信徒们要提升对宗教的虔诚心，坚持道德伦理和精神价值，发扬各宗教间的和谐与宽容，尊重各种宗教信仰。让我们共创善举，作好模范。”(小赵)

西加格送邦龙狮跃庆元宵

关心印尼联合会提议 19社会精英竞选国家领导人

(安打拉网雅加达讯) 关心印尼联合会(KBPI)提议19位社会活动家、商业巨头、官僚和学者成为国家领袖候选人。

印尼大学政治心理观察员、关心印尼联合会倡议者Hamdi Muluk 12日在联合会举行的讨论会上说：“我们提议印尼最优秀的儿女参加国家领导人选举活动。”

他说，这19位精英为关心印尼联合会所关注，被认为具备领导能力和诚信，愿意以印尼共和国总统和副总统候选人身份参加国家领导人选举活动。

他说：“我们遴选一些精英的标准是廉正(不牵涉司法案件，特别是贪污、勾结和裙带关系)，不曾做过受人非议的事，能鼓舞许多人，有令人印象深刻的成就。”这19位精英是德莉·里斯玛哈莉妮(泗水市长)、Ridwan Kamil(万隆市长)、Nurdin Abdullah(Bantaeng县长)、Suyoto(新埠头县长)、Rustriningsih(前中爪哇副省长)。商业巨头有翁俊民(Mayapada创立人)、Agung Prasetyo(罗盘报首席执行官)、Chairul Tanjung(Trans公司首席执行官)、Beti Alisyahbana(前IBM亚太区首席执行官)、Emirsyah Satar(鹰航首席执行官)、Ignatius Jonan(KAI首席执行官)、Sudhamex(Garudafood集团公司首席执行官)和斯莉·穆里亚妮(世界银行常务董事)。

社会活动家有尤淑夫·卡拉(前副总统、印尼红十字会主席)、Tri Mumpuni(社会企业家)、Khofifah Indar Parawansa(伊联妇女组织总主席)。此外还有学者Imam Prasadjo、Faisal Basri和Onno Purbo。

国家领导对民族前途很重要，因此，甄选国家领导必须考虑其品德、素质、领导能力以及对未来的展望。(小兀)



图示KBPI成员在社会精英肖像板上签名

2014 甲午年

萬點春燈，眼花有魚
一輪皓月，玉宇无尘

恭祝各界 馬年元宵節快樂!

思源美術館
Divine Art
阮淵禧暨全體同人敬賀

Jl. Pinah Raya Kav. 1 No. 2, Jakarta 11520 Indonesia
Tel. +62-21-5821138 (pusing) Fax. +62-21-5821133 e-mail: divineartgallery@gmail.com

传辞市长之职 市民挺莉斯玛



(点滴网泗水讯) 泗水市长莉斯玛哈莉妮(Tri Rismaharini)否认将辞去市长之职。她的表态得到市民的支持。

2月12日，数个社会组织如Ikamra、Laskar Akabil、Laskar Sakera、GRS、APKLI以及数百名五脚商和Fatayat姐妹们赴市政厅晋见莉斯玛市长。市长便急忙说：“究竟发生什么事？我非常抱歉。说我要辞职，这个消息是如何传出的？”

上述组织一一对这位深得民心的市长表达了支持之意。泗水人民行动(GRS)主席马特表示，莉斯玛是斗争民主党和国

民的资产，值得受到支持和挽留。她曾获得各种国家和国际级荣誉，她的成功是全面的。

马都拉社会联合会(Ikamra)秘书长阿德罗斯甚至说，倘若莉斯玛辞职，该会不惜在全市开展焚烧行动。

另据五脚商和妇女们表示将挺身支持莉斯玛。因为莉斯玛采取的措施，维护了他们的利益。

最后莉斯玛表示：“我要上班了，不许制造骚乱，必须维护秩序。感谢大家的支持，我会继续奋斗的。”(小红)

本报今日出版六大张，共二十四版。敬希读者周知。《千島日報》启

译文

2013年1月底，肃贪委拘押了福利公正党主席鲁特菲(Luthfi Hasan Ishaq)，一场暴风雨震撼了福利公正党。这个党急急忙忙地稳住内部，以面对这场暴风雨。现任福利公正党主席阿尼斯·马塔(Anis Matta)对此事这样说：“这件事狠狠击中了福利公正党的要害。”

鲁特菲是由于牛肉进口配额案而被拘押的，“政治波涛”机构几天后指出，这件事对福利公正党的负面指数达到-9.24点(《罗盘报》2013年2月3日)。这个暴风雨迫使这个党改变了很久来既定的策略。最初，福利公正党把它的成长分为三个阶段。首先是宣教运动变成政党(1999年至2004年)；第二阶段，成为政治舞台的主流(2004年至2009年)，它支持尤多约诺为总统；而第三阶段是在大选中获胜，称之为领导阶段。

2014年大选，福利公正党是获票最多的三强，是其迈入领导阶段的一步。但是，鲁特菲案件后，这个党的步伐受阻。马塔称，鲁特菲案件暂时停止了该党向前的步伐。现在这个党被暴风雨吹倒后，要重新修改策略重新站起来。首先是停止再受到损害，其次是要挽回流失的选票。巩固内部是福利公正党首要面对的问题。

这个党的重要资本是干部的团结。福利公正党的诞生不能离开70年代校园出现的宣教运动。据Burhanuddin Muhtadi在介绍福利公正党一书所写的，福利公正党并不依赖某个人物，它更着重集体力量。它也拥有严格的组织结构和明确的纲领。这个

2014年大选政党——福利公正党

组织的结构和历史背景，使这个党的干部相对的团结。干部与党有历史和意识形态的联系，所以会遵守党的方针政策。

鲁特菲案件发生后，当了党主席的马塔巡回地方，到举行地方首长选举的西爪哇和北苏门答腊。他要确定党的机器还是运作。党秘书长Taufik Ridho说，一些民调结果对党是不利的，整个党的机器认识到，目前要努力工作。它选择更多地直接接触社会，而不是进行动员群众的方式。所有福利公正党高层要努力满足社会群体的邀请，不论什么节目，包括村邻里的祈祷仪式。

党的巩固工作不仅在国内进行，去年福利公正党在20个国家的理事两次开会。第一次4月中旬在土耳其伊斯坦堡，第二次12月底在马来西亚吉隆坡。要求在外国的7千名福利公正党干部争取在国外的印尼公民支持该党。

有了一系列的步骤，福利公正党以乐观姿态进入2014年大选。尤其是在2013年，福利公正党在几个地方首长选举取得胜利。一些干部当了省长，像西爪哇的Ahmad Heryawan和北苏门答腊的Gatot Pujo Nugroho。这些证明了党巩固内部是有成绩的。

目前，福利公正党有50万干部，他们又提拔了周围干部近1百万人。福利公正党有15462位议员候选人，其中国会议员候选人是476位，省议会议员候选人是1816位，县议会议员候选人是13170位。这些干部和党员也得到任务继续开展社会工

作，希望他们在4月份大选吸纳选票。

为了确定获得的支持度，福利公正党中央理事会在每个选区进行定期评估。从这些评估，福利公正党领导人虽然不敢有太大的奢望，但相信至少能够取得57席国会席位，与2009年大选相同。

短短的5年时间，是可以改变一个政党的。除了民主党，改变最多的是福利公正党。从原本是“有希望的党”，预测它会丧失三分之二的支持选民。2009年大选，可以说是福利公正党和民主党的高峰期，这两党是改变伊斯兰和民族主义政党止步不前状况的新希望的象征。虽然没有民主党那样闪亮，在当前伊斯兰政党四分五裂状态下，福利公正党是团结的支撑点。它是近来大选处在下跌态势的伊斯兰政党中，唯一保持现状的党。它的资本是有严格纪律和形象清廉的党，两次大选福利公正党能够吸引选民的支持。它的选票不断的攀升，从1999年大选(当时的名称是公正党)，在2004年增至7.34%，2009年大选升至7.88%。

下转第二版

PARTAI KEADILAN

SEJAHTERA